



Briuselis, 2014 10 29
COM(2014) 677 final

2014/0293 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos ir Indijos Respublikos Vyriausybės Susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo atnaujinimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2001 m. lapkričio 23 d. Naujajame Delyje buvo pasirašytas Europos bendrijos ir Indijos Respublikos Vyriausybės Susitarimas dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo. Šio Susitarimo 11 straipsnio b punkte nustatyta: „Šis Susitarimas sudaromas pradiniam penkerių metų laikotarpiui ir po įvertinimo, atliekamo kiekvieno paskesnio laikotarpio paskutiniais metais, bendru Šalių susitarimu gali būti pratęsimas“.

2009 m. sausio 19 d. Sprendimu 2009/501/EB Taryba patvirtino Susitarimo atnaujinimą dar penkeriems metams iki 2015 m. gegužės 17 d.

Susitarimo atnaujinimas dar penkeriems metams būtų naudingas abiem Šalims, nes būtų pratęstas Indijos ir Europos Sąjungos bendradarbiavimas mokslo ir technologijų srityje.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Iniciatyvinio komiteto, įsteigto pagal Susitarimo 6 straipsnio b punktą, posėdyje, kuris vyko 2013 m. spalio 9 d. Briuselyje, abi Šalys susitarė, kad Susitarimas turėtų būti pratęstas dar penkeriems metams.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Atnaujinto Susitarimo turinio esmė bus tokia pati, kaip ir dabartinio Susitarimo, kuris baigia galioti 2015 m. gegužės 17 d.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Kartu su šiuo sprendimu pateikiamoje finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje nurodytas numatomas poveikis biudžetui.

Atsižvelgdama į pirmiau išdėstytas aplinkybes, Komisija prašo Tarybos:

- Europos Parlamentui pritarus, Sąjungos vardu patvirtinti atnaujintą Europos bendrijos ir Indijos Respublikos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimą dar vienam penkerių metų laikotarpiui;
- įgalioti Tarybos pirmininką paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pranešti Indijos Respublikos Vyriausybei, kad Sąjunga baigė šiam atnaujintam Susitarimui įsigalioti būtinas vidaus procedūras.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos ir Indijos Respublikos Vyriausybės Susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo atnaujinimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 186 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) Sprendimu 2002/648/EB¹ Taryba patvirtino Europos bendrijos ir Indijos Vyriausybės Susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo² (toliau – Susitarimas) sudarymą;
- (2) Susitarimo 11 straipsnio b punkte numatyta, kad šis Susitarimas sudaromas penkerių metų laikotarpiui ir bendru Šalių susitarimu gali būti pratęsiamas;
- (3) remiantis Tarybos sprendimu 2009/501/EB³, Susitarimas buvo atnaujintas tolesniam penkerių metų laikotarpiui ir baigia galioti 2015 m. gegužės 17 d.;
- (4) Susitarimo šalių manymu, greitas Susitarimo atnaujinimas atitiktų abiejų Šalių interesus;
- (5) atnaujinto Susitarimo turinys turėtų būti toks pats, kaip ir dabartinio Susitarimo;
- (6) 2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, Europos Sąjunga pakeitė Europos bendriją ir ją perėmė;
- (7) Susitarimo atnaujinimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu Sąjungos vardu patvirtinamas Europos bendrijos ir Indijos Respublikos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo atnaujinimas papildomam penkerių metų laikotarpiui.

¹ 2002 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Indijos Respublikos Vyriausybės Susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo sudarymo (OL L 213, 2002 8 9, p. 29).

² Susitarimas dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo tarp Europos bendrijos ir Indijos Respublikos Vyriausybės (OL L 2013, 2002 8 9, p. 30).

³ 2009 m. sausio 19 d. Tarybos sprendimas dėl Susitarimo, atnaujinančio Europos bendrijos ir Indijos Respublikos Vyriausybės susitarimą dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo, sudarymo (OL L 171, 2009 7 1, p. 17).

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu ir pagal Susitarimo 11 straipsnio a punktą pranešti Indijos Respublikos Vyriausybei, kad Sąjunga baigė šiam atnaujintam Susitarimui įsigalioti būtinas vidaus procedūras, ir pateikti Indijos Respublikos Vyriausybei šį pranešimą:

„2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, Europos Sąjunga pakeitė Europos bendriją ir perėmė jos teises bei pareigas bei nuo tos dienos naudojami visomis Europos bendrijos teisėmis ir priima visus jos išipareigojimus. Todėl nuorodos į Europos bendriją Susitarimo tekste atitinkamais atvejais turi būti suprantamos kaip nuorodos į Europos Sąjungą“.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną. Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

- 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas
- 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje
- 1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis
- 1.4. Tikslas (i)
- 1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas
- 1.6. Trukmė ir finansinis poveikis
- 1.7. Planuojamas (-i) valdymo būdas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

- 2.1. Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės
- 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema
- 2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

- 3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)
- 3.2. Numatomas poveikis išlaidoms
 - 3.2.1. *Numatomo poveikio išlaidoms santrauka*
 - 3.2.2. *Numatomas poveikis veiklos asignavimams*
 - 3.2.3. *Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams*
 - 3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*
 - 3.2.5. *Trečiųjų šalių įnašai*
- 3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Indijos Respublikos Vyriausybės Susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo atnaujinimo

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje⁴

Visų pirma RTD, AGRI, JRC, CNECT, EAC, ENER, ENTR ir MOVE generalinių direktoratų politikos strategija ir koordinavimas.

1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis

- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone**
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone, kuri bus priimta įgyvendinus bandomąjį projektą ir (arba) atlikus parengiamuosius veiksmus⁵**
- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **esamos priemonės galiojimo pratęsimu**
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **priemone, perorientuota į naują priemonę**

1.4. Tikslas (i)

1.4.1. Komisijos daugiametis (-čiai) strateginis (-iai) tikslas (-ai), kurio (-ių) siekiama šiuo pasiūlymu (šia iniciatyva)

Ši iniciatyva suteiks galimybę abiem Šalims gerinti ir stiprinti bendradarbiavimą bendrų mokslinių ir technologinių interesų srityse.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ir atitinkama VGV / VGB veikla

... konkretus tikslas

Įgyvendinant šią iniciatyvą bus galima ir toliau keistis konkrečiomis žiniomis ir perduoti praktinę patirtį mokslo bendruomenės, pramonės ir piliečių naudai.

Atitinkama VGV / VGB veikla

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų turėti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Šiuo sprendimu ES ir Indijai bus suteikta galimybė gauti abipusės naudos iš mokslo ir technikos pažangos, padarytos bendradarbiaujant mokslinių tyrimų srityje ir įgyvendinant atitinkamas konkrečias mokslinių tyrimų programas, ir bus palengvintas tolimesnis aktyvus bendradarbiavimas.

1.4.4. Rezultatų ir poveikio rodikliai

Nurodyti pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo stebėjimo rodiklius.

Komisijos tarnybos reguliariai stebės visus pagal susitarimą vykdomus veiksmus; tokia stebėsena apims ES atliekamą peržiūrą. Šios peržiūros elementai:

⁴ VGV – veikla grindžiamas valdymas, VGB – veikla grindžiamas biudžeto sudarymas.

⁵ Kaip nurodyta Finansinio reglamento 54 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

- a) veiklos rodikliai – kiekvienoje konkrečioje programoje Indijos pateiktų pasiūlymų skaičius lyginimas su finansavimui pagal programą atrinktų pasiūlymų skaičiumi;
- b) duomenų rinkimas – remiantis informacija, gaunama iš Bendrosios programos specialiųjų programų, ir informacija, kurią Indija teikia pagal susitarimo 6 straipsnio b punktą įsteigtam Iniciatyviniam komitetui.

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai

Šis sprendimas suteiks galimybę abiem Šalims toliau gerinti ir stiprinti bendradarbiavimą abipusiai naudingose mokslo ir technologijų srityse.

1.5.2. Papildoma ES dalyvavimo nauda

Susitarimas grindžiamas abipusės naudos, abipusių galimybių dalyvauti su susitarimo tikslu susijusiose kitos Šalies programose ir veikloje, nediskriminavimo, veiksmingos intelektinės nuosavybės apsaugos, teisingo intelektinės nuosavybės teisių pasidalijimo ir veiksmingo rezultatų panaudojimo principais. Atnaujinus šį susitarimą bus galima gauti daugiau mokslinių žinių, dėl kurių atsivers daugiau galimybių patekti į rinką.

1.5.3. Panašios patirties išvados

Remiantis ligšioline mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo patirtimi manoma, kad būtų abipusiai naudinga, atnaujinus susitarimą dar penkeriems metams, tęsti šį bendradarbiavimą su Indija.

1.5.4. Suderinamumas ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis

Susitarimo su Indija atnaujinimas visiškai atitinka galimybių suteikimą viso pasaulio šalims dalyvauti ES bendrosiose programose.

1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

☒ Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė ribota**:

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) galioja nuo 2015 05 17 iki 2020 05 17
- ☒ Finansinis poveikis nuo 2015 m. iki 2020 m.

☐ Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė neribota**:

- įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. Planuojamas (-i) valdymo būdas (-ai)⁶

☒ **Tiesioginis valdymas**, vykdomas Komisijos

- ☒ padalinių, įskaitant Sąjungos atstovybių darbuotojus;
- ☒ vykdomųjų įstaigų.

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis.

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto įgyvendinimo užduotis perduodant:

⁶ Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

- ☐ trečiosioms šalims arba jų paskirtoms įstaigoms;
- ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
- ☐ EIB ir Europos investicijų fondui;
- ☐ įstaigoms, nurodytoms Finansinio reglamento 208 ir 209 straipsniuose;
- ☐ viešosios teisės įstaigoms;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė, veikiančioms viešųjų paslaugų srityje, jeigu jos pateikia pakankamų finansinių garantijų;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamų finansinių garantijų;
- ☐ asmenims, kuriems pavestas konkrečių BUSP veiksmų vykdymas pagal ES sutarties V antraštinę dalį, ir kurie nurodyti atitinkamame pagrindiniame teisės akte;

Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto skiltyje „Pastabos“.

[...]

[...]

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Indijos mokslinių tyrimų subjektų dalyvavimas bendrojoje programoje „Horizontas 2020“ ir kitoje bendradarbiavimo veikloje pagal Susitarimą bus reguliariai aptariamas pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigto Iniciatyvinio komiteto posėdžiuose.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Nustatyta rizika

Reguliariai vyks susitikimai ir bus palaikomi dvišaliai ryšiai, todėl bus galima sistemingai keisti informacija. Kontrolės sistemos atžvilgiu nenustatyta jokios rizikos.

2.2.2. Informacija apie įdiegtą vidaus kontrolės sistemą

2.2.3. Numatomo klaidos rizikos laipsnio kontrolės ir vertinimo sąnaudų ir naudos apskaičiavimas

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartinės arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones.

Jei vykdant bendrąją programą prireiks pasinaudoti išorės rangovų paslaugomis arba teikti finansavimą trečiosioms šalims, Komisija, jeigu reikia, atliks finansinį auditą, ypač jeigu jai kils pagrįstų abejonių dėl atlikto arba veiklos ataskaitose minimo darbo pobūdžio realumo.

Sąjungos finansinį auditą atliks jos darbuotojai arba pagal tikrinamos Šalies įstatymus patvirtinti apskaitos ekspertai. Sąjunga šiuos ekspertus parinks savo

nuožiūra, vengdama bet kokio interesų konflikto, kurį jai gali nurodyti tikrinama šalis. Be to, vykdydama mokslinių tyrimų veiklą, Komisija užtikrins, kad Sąjungos finansiniai interesai būtų apsaugoti atliekant veiksmingus patikrinimus, o nustatčius pažeidimus – būtų numatytos atgrasančios ir proporcingos priemonės bei nuobaudos.

Siekiant įgyvendinti šį tikslą, į visas bendrąją programą įgyvendinant taikomas sutartis bus įtraukiamos patikrinimams, priemonėms ir nuobaudoms taikomos taisyklės pagal reglamentus Nr. 2988/95, Nr. 2185/96 ir Nr. 1073/99.

Sutartyse visų pirma reikia:

- numatyti specialias sutartines nuostatas, kad būtų apsaugoti ES finansiniai interesai, t. y. būtų tikrinamas ir kontroliuojamas atliktas darbas;
- numatyti kovai su sukčiavimu skirtus administracinius patikrinimus pagal reglamentus Nr. 2185/96 ir Nr. 883/2013;
- taikyti administracines nuobaudas, jeigu buvo padaryti bet kokie su sutarčių įgyvendinimu susiję tyčiniai pažeidimai arba pažeidimai dėl aplaidumo, pagal Pagrindų reglamentą Nr. 2988/95, įskaitant įtraukimo į juodąjį sąrašą mechanizmą;
- nurodyti, kad visais pažeidimų ir sukčiavimo atvejais pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 299 straipsnį bus išduoti vykdomieji raštai sumoms išieškoti.

Be to, atsakingieji Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinio direktorato darbuotojai kaip įprastą priemonę įgyvendins kontrolės programą, pagal kurią stebės mokslinius ir su biudžetu susijusius aspektus; Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinio direktorato Vidaus audito skyrius atliks vidaus auditą; Europos Sąjungos Audito Rūmai vykdys patikras vietoje.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

- Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [Aprašymas.....]	DA / NDA (7)	ELPA šalių ⁸	šalių kandidačių ⁹	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
1a	08.01.05	NDA	TAIP	TAIP	TAIP	TAIP
1a	08.01.05.01	NDA	TAIP	TAIP	TAIP	TAIP
1a	08.01.05.03	NDA	TAIP	TAIP	TAIP	TAIP

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [Išlaidų kategorija.....]	DA / NDA	ELPA šalių	šalių kandidačių	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[XX.YY.YY.YY.]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

⁷ DA – diferencijuotieji asignavimai, NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

⁸ ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

⁹ Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių šalių kandidačių.

3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

[Šią dalį pildyti naudojant administracinio pobūdžio biudžeto duomenų apskaičiavimo lentelę (antrąją šios finansinės pažymos priedo dokumentą), įkeltą į CISNET tarnybų tarpusavio konsultacijoms.]

3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms santrauka

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	1a	[Išlaidų kategorija] Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti
--	----	---

<Mokslinių tyrimų ir inovacijų> GD			2015 ¹⁰	2016	2017	2018	2019	2020	IŠ VISO	
•Veiklos asignavimai										
Biudžeto eilutės numeris	Išipareigojimai	(1)								
	Mokėjimai	(2)								
Biudžeto eilutės numeris	Išipareigojimai	(1a)								
	Mokėjimai	(2a)								
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų rinkinio lėšų ¹¹										
Biudžeto eilutės numeris 08.01.05		(3)	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004	0,060	
Biudžeto eilutės numeris 08.01.05.01		(4)	0,008	0,011	0,011	0,011	0,011	0,004	0,056	
Biudžeto eilutės numeris 08.01.05.03		(5)	0,000	0,001	0,001	0,001	0,001	0,000	0,004	
	Išipareigojimai	(6)								
•IŠ VISO veiklos asignavimų										

¹⁰ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

¹¹ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

	Mokėjimai	(7)								
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų rinkinio lėšų		(8)	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004		0,060
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos <1a.> IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	Įsipareigojimai	=6+8	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004		0,060
	Mokėjimai	=7+8	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004		0,060

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	5	„Administracinės išlaidos“
--	----------	----------------------------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2015	2016	2017	2018	2019	2020		IŠ VISO
<....> GD									
• Žmogiškieji ištekliai									
• Kitos administracinės išlaidos									
IŠ VISO <.....> GD	Asignavimai								

IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)	0,001	0,002	0,002	0,002	0,002	0,001		0,01
---	--	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--	-------------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2015 ¹²	2016	2017	2018	2019	2020		IŠ VISO
IŠ VISO asignavimų pagal daugiameinės finansinės programos 1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	0,009	0,014	0,014	0,014	0,014	0,005		0,07
	Mokėjimai	0,009	0,014	0,014	0,014	0,014	0,005		0,07

3.2.2. Numatomas poveikis veiklos asignavimams

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir rezultatus ↓			N metai		N+1 metai		N+2 metai		N+3 metai		Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)						IŠ VISO	
	REZULTATAI																	
	Rūšis 13	Viduti nės sąnaud dos	Skaiči us	Sąnau dos	Skaiči us	Sąnau dos	Skaiči us	Sąnau dos	Skaiči us	Sąnau dos	Skaiči us	Sąna udos	Skaiči us	Sąnau dos	Skaiči us	Sąnau dos	Bendr as skaiči us	Iš viso sąnaudų
1 KONKRETUS TIKSLAS ¹⁴																		
– Rezultatas																		
– Rezultatas																		
– Rezultatas																		
1 konkretaus tikslo tarpinė suma																		
2 KONKRETUS TIKSLAS ...																		

¹² N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

¹³ Rezultatai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

¹⁴ Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“.

– Rezultatas																		
2 konkretaus tikslo tarpinė suma																		
IŠ VISO SĄNAUDŲ																		

3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

3.2.3.1. Santrauka

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	2015 ¹⁵	2016	2017	2018	2019	2020	IŠ VISO
--	--------------------	------	------	------	------	------	---------

Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA	0,001	0,002	0,002	0,002	0,002	0,001	0,01
Žmogiškieji ištekliai							
Kitos administracinės išlaidos							
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma	0,001	0,002	0,002	0,002	0,002	0,001	0,01

Neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ¹⁶	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004	0,06
Žmogiškieji ištekliai	0,008	0,011	0,011	0,011	0,011	0,004	0,056
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos	0,000	0,001	0,001	0,001	0,001	0,000	0,004
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004	0,06

IŠ VISO	0,009	0,014	0,014	0,014	0,014	0,005	0,07
----------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	-------------

Administracinių asignavimų poreikiai bus tenkinami panaudojant GD asignavimus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

¹⁵ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

¹⁶ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

3.2.3.2. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:
Sąmatą surašyti etatų vienetais

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)							
XX 01 01 02 (Delegacijos)							
08 01 05 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)	0,068	0,1	0,1	0,1	0,1	0,032	
10 01 05 01 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
• Išorės personalas (visos darbo dienos ekvivalento vienetais¹⁷)							
XX 01 02 01 (CA, INT, SNE finansuojami iš bendrojo biudžeto)							
XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA ir SNE delegacijose)							
XX 01 04 yy ¹⁸	- būstinėje						
	- delegacijose						
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
IŠ VISO	0,068	0,1	0,1	0,1	0,1	0,032	

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) persikirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Susitarimo 6 straipsnyje numatyto Iniciatyvinio komiteto posėdžių ir komandiruočių, kuriomis būtų užtikrintas tinkamas susitarimo veikimas ir įgyvendinimas, taip pat reguliari susitarimo peržiūra, rengimas ir administravimas.
Išorės darbuotojai	

¹⁷ CA – sutartininkas („Contract Agent“); LA – vietinis darbuotojas („Local Agent“); SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“); INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („Intérimaire“); JED – jaunesnysis delegacijos ekspertas („Jeune Expert en Délégation“);

¹⁸ Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės personalui, finansuojamam iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) atitinka dabartinę daugiametę finansinę programą.

3.2.5. *Trečiųjų šalių įnašai*

- Pasiūlyme (iniciatyvoje) nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo.

3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio įplaukoms.

Nėra finansinio poveikio įplaukoms atsižvelgiant į tai, kad pagal šį mokslo ir technologijų susitarimą Indija nemoka įnašų į ES bendrąjį biudžetą.